



Руководство для пациента

Селективная внутренняя
радиационная терапия
(SIRT) в лечении опухолей
печени с использованием
микросфер SIR-Spheres®

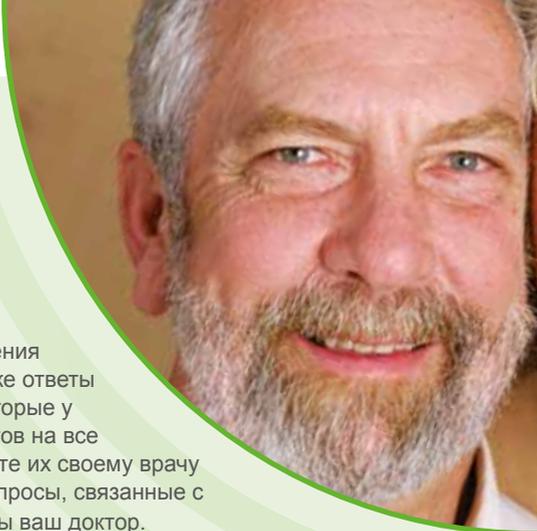


Компания Sirtex Medical Limited (Sirtex) предоставляет брошюру, которая предназначена для пациентов и членов их семей и содержит общую информацию о селективной внутренней радиационной терапии с использованием микросфер SIR-Spheres. На конкретные вопросы, связанные с состоянием вашего здоровья, даст ответ ваш лечащий врач.

SIRTeX

ВВЕДЕНИЕ

Эта брошюра разработана для пациентов, которым уже предложили или, возможно, предложат пройти лечение с использованием метода селективной внутренней радиационной терапии (SIRT, или радиоэмболизации) с применением микросфер SIR-Spheres. В брошюре представлена информация о микросферах SIR-Spheres и процедуре проведения SIRT, ее возможных побочных эффектах, а также ответы на вопросы об этом инновационном методе, которые у вас могут возникнуть. Если вы не найдете ответов на все интересующие вас вопросы, пожалуйста, задайте их своему врачу или медицинской сестре. На все конкретные вопросы, связанные с состоянием вашего здоровья, может дать ответы ваш доктор.



ЧТО ТАКОЕ SIRT, И ЧТО ПРЕДСТАВЛЯЮТ СОБОЙ МИКРОСФЕРЫ SIR-SPHERES?

SIRT – таргетная терапия опухолей печени, при которой непосредственно в опухоль печени вводятся миллионы крохотных радиоактивных бусинок, которые называются микросферы SIR-Spheres. Разработка микросфер SIR-Spheres была начата в Австралии в 1980г., этот метод был официально одобрен нормативными органами в Европе и Соединенных Штатах в 2002 г.



Опухоли печени, подвергающиеся воздействию микросфер SIR-Spheres

С тех пор тысячи пациентов получили лечение с использованием этого метода в передовых медицинских центрах в разных странах мира.

Микросферы SIR-Spheres одобрены для использования при лечении опухолей печени, которые невозможно удалить оперативно. Это могут быть опухоли, которые возникли непосредственно в печени (первичный рак печени), или опухоли, которые распространились в печень из других частей тела (вторичный рак печени или метастазы).



КОМУ ПОКАЗАНО ПРОВЕДЕНИЕ SIRT?

Проведение SIRT показано пациентам, у которых опухоль локализована только в печени, или печень является основным местом локализации опухоли. SIRT не оказывает действия на опухоли, локализованные в других органах (вне печени). Прежде чем назначить SIRT, необходимо принять во внимание ряд факторов. Самое главное, чтобы печень была достаточно здорова и работала удовлетворительно. Это обычно можно определить с помощью простого анализа крови.

КТО ПРОВОДИТ ПРОЦЕДУРУ SIRT?

Процедура SIRT проводится группой медицинских специалистов, в которую входит интервенционный радиолог, а также другие специалисты, подготовленные для работы с радиацией.

ЧТО БУДЕТ ПРЕДШЕСТВОВАТЬ ПРОВЕДЕНИЮ SIRT?

Специалисты поинтересуются историей развития у Вас рака, а также о других перенесенных заболеваниях. После этого они проведут ряд предварительных тестов, чтобы выяснить, сможете ли вы перенести процедуру SIRT без осложнений для вашего здоровья.

Обычно с использованием седативных средств проводятся две процедуры, во время которых пациент находится в сознании. Во время обеих процедур осуществляется радиологическое исследование, или ангиография. Цель проведения первого исследования, или картирования, – подготовить печень к SIRT.

Во время процесса картирования интервенционные радиологи блокируют (эмболизируют) сосуды, чтобы минимизировать вероятность выхода микросфер за пределы печени (например, в желудок или кишечник). Вам также введут небольшое количество радиоактивных «пробных бусин», чтобы определить количество крови, которая попадает из печени в легкие.

Если результаты первоначальных тестов удовлетворительны, определяют дозу микросфер SIR-Spheres.

Микросферы SIR-Spheres вводят в ходе второй процедуры, которую обычно осуществляют через 1–2 недели после первоначальных тестов.

КАК ПРОИЗВОДИТСЯ ВВЕДЕНИЕ МИКРОСФЕР SIR-SPHERES?

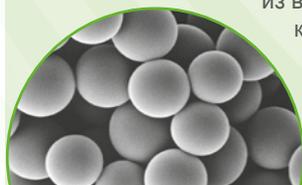
Интервенционный радиолог делает небольшой прокол бедренной артерии обычно около паха. Небольшая гибкая трубка, или катетер, затем проводится через артерию в печень. Введение микросфер SIR-Spheres производится через катетер. Вся процедура может занять около 90 мин. Во время процедуры вы будете дремать, но сможете поддерживать разговор с врачом и членами команды.



КАК ДЕЙСТВУЮТ МИКРОСФЕРЫ SIR-SPHERES?

Во время процедуры SIRT излучение, часто используемое для лечения рака, попадает непосредственно в опухоль печени через сосуды, кровоснабжающие ее. Нормальная ткань печени почти на 90% кровоснабжается

из воротной вены, в то время как опухоли почти на 90% кровоснабжаются из печеночной артерии. Микросферы SIR-Spheres достигают непосредственно ткани опухоли печени через печеночную артерию, поэтому сводится к минимуму их воздействие на окружающую здоровую ткань печени. Большинство микросфер имеют диаметр около 32 микрон, что составляет около одной трети толщины человеческого волоса. Микросферы достаточно малы для того, чтобы двигаться через печеночные артерии, но слишком велики для того, чтобы пройти через маленькие кровеносные сосуды, расположенные в опухоли, где они постоянно застревают и таким образом остаются в ткани опухоли.



Электронный микрограф микросфер SIR-Spheres

Микросферы SIR-Spheres содержат радиоактивный элемент иттрий-90, который распространяет бета-излучение на относительно короткое расстояние: в среднем на 2,4 мм в тканях человека. Иттрий-90 имеет период полураспада около двух с половиной дней, поэтому большая часть радиации (более 97%) поступает в опухоль в течение первых двух недель лечения.

Так как микросферы SIR-Spheres поступают непосредственно в ткань опухоли, это позволяет обеспечить локальное воздействие большей дозы радиации, чем это достигается при использовании обычной дистанционной лучевой терапии.

КАКОВЫ ПОТЕНЦИАЛЬНЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА ТЕРАПИИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МИКРОСФЕР SIR-SPHERES?

Как демонстрируют клинические данные, использование микросфер SIR-Spheres в комбинации с химиотерапией позволяет достичь сокращения печеночных метастазов в большей степени, чем при применении только химиотерапии, улучшить качество жизни пациентов и увеличить ожидаемую продолжительность жизни. У небольшого числа пациентов лечение может приводить к существенному сокращению размеров опухоли печени что в дальнейшем позволяет удалить ее хирургическим путем.

Использование микросфер SIR-Spheres позволило также добиться уменьшения метастазов колоректального рака и увеличения продолжительности жизни пациентов, опухоли которых больше не давали ответа на химиотерапию. В научной литературе существует много публикаций об использовании микросфер SIR-Spheres в лечении пациентов с метастазами в печень или с первичным раком печени.

ПРЕКРАТИТСЯ ЛИ ПРОВЕДЕНИЕ МОЕГО КУРСА ХИМИОТЕРАПИИ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ SIRT?

Обычно химиотерапия прекращается за 2 недели до проведения процедуры SIRT и не проводится в течение 2 недель после процедуры. Однако решение о необходимости прерывания курса химиотерапии на этот период принимает ваш онколог.

ЧТО БУДЕТ ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ SIRT?

Сразу же после проведения процедуры SIRT вам могут сделать сканирование для подтверждения факта инфузии микросфер SIR-Spheres в печень. В течение нескольких часов после процедуры вы будете находиться под наблюдением членов проводящей лечение команды для выявления возможных побочных эффектов или осложнений, которые могут потребовать приема дополнительных лекарственных средств. В связи с тем, что вы подвергаетесь радиоактивному воздействию, в течение первых 24 часов после процедуры SIRT необходимо соблюдать некоторые простые меры предосторожности. Эти меры предосторожности заключаются в: тщательном мытье рук после посещения туалета, удалении попавших на поверхность (кожи, одежды, предметов быта) жидкостей организма, таких как кровь, моча или кал и утилизации их остатков в туалете.

Дополнительную информацию о соблюдении предосторожностей вы получите от членов команды, которая будет проводить лечение. Также будет проводиться оценка происходящих в Вашем организме улучшений посредством повторных анализов крови и радиографических исследований.

КОГДА МОЖНО ВЕРНУТЬСЯ ДОМОЙ ПОСЛЕ SIRT?

Это зависит от существующих правил. Доктор может оставить вас в стационаре на 1 или 2 дня, чтобы исключить вероятность любых осложнений, возникших после лечения. Обычно пациенты могут вернуться домой на следующий день или через день после процедуры и уже очень скоро вернуться к обычной повседневной деятельности.

КАКИЕ ПОБОЧНЫЕ РЕАКЦИИ МОГУТ БЫТЬ ВЫЗВАНЫ ТЕРАПИЕЙ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МИКРОСФЕР SIR-SPHERES?

Почти все лечебные процедуры и лекарственные средства могут вызывать нежелательные побочные реакции. Некоторые побочные реакции могут быть легкими, вызывая у вас лишь чувство дискомфорта, но в редких случаях возможны серьезные осложнения.

Каждый человек реагирует на лечение по-разному. Многие пациенты испытывают боль в животе и/или тошноту, которые обычно быстро проходят самостоятельно или после применения обычных лекарственных средств.

У многих пациентов появляется незначительная лихорадка, которая может продолжаться до недели и утомляемость, которая может продолжаться до нескольких недель. В качестве мер предосторожности с целью предотвращения или максимального уменьшения проявлений этих побочных реакций вы можете получать параллельно с лечением дополнительные медикаменты, такие как болеутоляющие, противовоспалительные, уменьшающие тошноту и предотвращающие образование язвы.



КАКИЕ ОСЛОЖНЕНИЯ МОГУТ ВОЗНИКАТЬ ПОСЛЕ ПРИМЕНЕНИЯ МИКРОСФЕР SIR-SPHERES?

В редких случаях и даже при проведении лечения опытным специалистом существует вероятность того, что небольшое число микросфер может случайно проникнуть в другие органы тела, такие как желчный пузырь, желудок, кишечник или поджелудочная железа. Если микросферы SIR-Spheres достигают этих органов, они могут вызвать воспаление желчного пузыря (холецистит), желудка (гастрит) или кишечника (дуоденит). Такие осложнения встречаются редко, но их появление требует дополнительного лечения. Члены проводящей лечение команды получили специальную подготовку и знают, как сократить до минимума риск развития этих осложнений и предотвратить их.

ЧТО МНЕ ДЕЛАТЬ ПРИ ПОЯВЛЕНИИ ПОБОЧНОГО ЭФФЕКТА?

При развитии побочной реакции вам следует обратиться к вашему доктору или медицинской сестре. Ваш доктор может назначить лекарства для облегчения состояния дискомфорта. Хотя побочные реакции редко представляют угрозу для жизни, необходимо как можно скорее сообщить доктору о появлении любой нежелательной реакции.

ПОТЕРЯЮ ЛИ Я ВОЛОСЫ?

Еще ни разу не сообщалось о потере пациентами волос (алопеции) после проведения терапии с использованием микросфер SIR-Spheres. Химиотерапия может стать причиной потери волос, однако, терапия с использованием микросфер SIR-Spheres не ухудшит эту ситуацию.

ЧЕГО СЛЕДУЕТ ОСТЕРЕГАТЬСЯ?

Терапия SIRT противопоказана при беременности, и беременность противопоказана в течение двух месяцев после завершения лечения, поскольку это может быть причиной необратимых нарушений в развитии плода.

В связи с этим на протяжении этого периода необходимо постоянно использовать эффективные контрацептивные средства. В течение первых двух недель после завершения лечения запрещается кормить ребенка грудью и использовать для его кормления сцеженное молоко.

ПРИДЕТСЯ ЛИ ЧТО-ТО ИЗМЕНИТЬ В ПИТАНИИ ИЛИ РЕЖИМЕ УПОТРЕБЛЕНИЯ ЖИДКОСТИ?

Нет. Вы можете и должны питаться и употреблять жидкость, как обычно. Адекватное употребление пищи и особенно жидкости поможет вам вернуться к обычной повседневной деятельности. Ваш доктор проконсультирует вас относительно употребления алкогольных напитков.

ГДЕ Я МОГУ ПОЛУЧИТЬ ЛЕЧЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МИКРОСФЕР SIR-SPHERES?

Для получения дальнейшей информации, пожалуйста, свяжитесь с компанией Sirtex напрямую (www.sirtex.com).

Sirtex представляет собой глобальную медико-биологическую компанию, которая разрабатывает и проводит эффективное лечение онкологических заболеваний, используя новаторскую технологию малых частиц.

Для получения дополнительной информации о компании Sirtex и при необходимости связаться с нами:

Sirtex Medical Limited

Level 33, 101 Miller Street
North Sydney NSW 2060, Australia
Tel: +61 2 99 64 8400
Fax: +61 2 99 64 8410

Sirtex Medical Europe GmbH

Joseph-Schumpeter-Allee 33
53227 Bonn, Germany
Tel: +49 228 1840 730
Fax: +49 228 1840 735

www.sirtex.com

SIR-Spheres® является зарегистрированной торговой маркой компании Sirtex SIR-Spheres Pty Ltd
852-E-0414

The logo for SIRTeX features the word "SIR" in a blue, serif font, followed by "TeX" in a blue, serif font. A green, curved line underlines the "e" and "x" of "TeX", extending from the "e" to the "x".